

تعلیمات کی روشنی میں عقل اور ضمیر انسانی کو بیدار کرنے کی سعی کی گئی ہے، یہ وہی طریق خطاب ہے جس کا حکم قرآن میں ”ادع الی سبیل ربک بالحکمت والموعظۃ الحسنۃ“ فرما کر دیا گیا ہے۔ یہ سفر نامہ اصلاً عربی میں تھا جو ترکی سے شائع ہو چکا ہے، زیر تبصرہ کتاب اس کا اردو ترجمہ ہے جو تین ندوی نوجوانوں نے کیا ہے، اس ترجمہ کی خوبی اور کمال یہ ہے کہ ترجمہ کی زبان بالکل مولانا کی زبان بن گئی ہے اور اصل اور ترجمہ میں قطعاً کوئی فرق محسوس نہیں ہوتا، اس کا مطالعہ ہر صاحبِ ذوق کو کرنا چاہئے اور خصوصاً مسلمانوں کو تاکہ ان صفحات کے آئینہ میں ”عالم ہمہ گیرانہ زچگیگری افرنگ“ کے دلدوز مناظر دیکھ کر یہ سوچ سکیں کہ ”کنوں پر باید کرد“۔

۱۷ سالہ التوحید مولانا سید ابوالحسن ندوی، تقطیع متوسط، ضخامت ۱۷۰ صفحات، ٹائپ جلی اور روشن، قیمت درج نہیں، پتہ: مجلس تحقیقات و نشریات اسلام پوسٹ آفس بوکس نمبر ۱۱۹۔ لکھنؤ۔

حضرت شاہ اسماعیل شہید رحمۃ اللہ علیہ کی کتاب تقویۃ الایمان مشہور و معروف کتاب ہے جس میں توحید کی حقیقت، شرک کے انواع و اقسام کمال بسط و تفصیل سے بیان کرنے کے بعد ان مشرکانہ عقائد و اعمال پر سخت تنقید کی گئی ہے جن میں اُس زمانہ کے مسلمان عام طور پر مبتلا تھے اور جن کی وجہ سے اس ملک میں اسلام کی جڑیں کھوکھلی اور اس کی عمارت بوسیدہ اور ازکار رفتہ ہو گئی تھی، شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب مدظلہ العالی کی فرمائش پر مولانا نے اس کتاب کو عربی کا جامہ پہنایا ہے، اور اس پر ایک مقدمہ بھی لکھا ہے جس میں شاہ شہید کے مختصر احوال و سوانح اور ان کی تصنیفات کا تذکرہ ہے، پھر حواشی بھی ہیں جن میں بعض مسائل کی مزید تشریح و توضیح کی گئی ہے، اس کتاب کا ایک عربی ترجمہ بنا رس کے جامعہ عربیہ کی طرف سے بھی شائع ہو چکا ہے۔ بڑی خوشی کی بات ہے کہ اب عرب مالک بھی اس گنجینہ علم و روح دین سے استفادہ کر سکیں گے۔